



# ST. JOSAPHAT УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА UKRAINIAN ЦЕРКВА CATHOLIC CHURCH СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399  
Email: stjucch@aol.com • Website: www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711  
Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

**Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM**  
Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

**Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM**  
Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

**Office Hours:** Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

**Summer Schedule of Divine Liturgies**

**Sundays:** 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

**Weekdays:** 8:00 a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00 a.m. (Ukr.); 4:00 p.m. (Eng.)

**Holy Days & Obligatory Feasts:** 9:00 a.m. (Ukr.) and 7:00 p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 58 / NO. 36 • TONE 4 • THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST • SEPTEMBER 04, 2022

## Різдво Пресвятої Богородиці

четвер, 8-го вересня



## Nativity of the Mother of God

Thursday, September 8th

### Тропар:

Різдво Твоє, Богородице Діво, радість звістило  
всій вселенній, бо з Тебе засяло Сонце правди,  
Христос Бог наш що зняв прокляття, подав  
благословення, знищив смерть і дарував нам  
життя вічне.

### Кондак:

Йоаким і Анна народженням Твоїм, Пречиста,  
з неслави бездітності, Адам же і Єва від тління  
смерти визволилися. Звільнений від вини за  
гріхи, Твій народ святкує зважаючи: Неплідна  
народжує Богородицю і кормительку життя нашого.

### Прокімен:

Величає душа моя Господа, і дух мій радіє  
в Бозі Спасі моїм.

### Troparion:

Your birth, O Virgin Mother of God, Heralded joy to  
the Universe; for whom you rose the Sun of Justice, Christ  
our God. He took away the curse; He gave the blessing;  
and by trampling Death, He gave us everlasting life.

### Kontakion:

Through your holy birth, O Immaculate One, Joachim  
and Anne were freed from the reproach of childlessness,  
and Adam and Eve from the corruption of death.  
Delivered from the guilt of sin, your people celebrate  
this when they cry out to you: She who is barren gives  
birth to the Mother of God and the Sustainer of our Life.

### Prokimen:

My soul extols the Lord, and my spirit rejoices in God  
my Savior.

**LITURGIES FOR THE WEEK****Sunday, September 04, 2022****Thirteenth Sunday after Pentecost** (Pr.Bk. pg. 222, 395)(Mol. cr. 216, 383)

1 Cor. 16: 13-24; Mt. 21: 33-42

9:00 #153 + **All Zakrzewski Family Members**

— M. Goshko

11:00 — **For The Parish****Monday, September 05, 2022***Proph Zachariah*9:00 #326 + **Olha Oliynyk** — Family#451 + **Oksana Zarewych** — B. & S. Koshiw**Tuesday, September 06, 2022***Miracle of Archangel Michael*8:00 #415 + **Roman Hnatiuk** — O. Shalay#469 + **Theodora Turak** — S. Peper**Wednesday, September 07, 2022***Mrt Sazon*8:00 #304 + **Ihor Kalba** — G. & M. Jacks#553 + **Irene Krasicky** — B. Tereck**Thursday, September 08, 2022****Nativity of BVM**9:00 #629 Health & God's Blessings for **Alberta & Family**7:00pm #557 + **Alfred Hetkowski** — S. Forton**Friday, September 09, 2022***Joachim & Anna*8:00 #317 + **Alfred Hetkowski** — A. Noble#538 + **Mary Bliss** — O. Papiz**Saturday, September 10, 2022***Mrt Menodora*8:00 #561 + **Skorupa Family** — T. & I. Skorupa4:00pm #154 + **Nicholas Budzol** — Family**Sunday, September 11, 2022****Sunday Before Exaltation**

(Pr.Bk. pg. 223, 432)(Mol. cr. 217, 419)

Gal. 6: 11-18; Jn. 3: 13-17

8:00 #202 + **Peter Krasicky** — Family10:00 — **For The Parish**12:00 #179 + **Mychajlo & Sophia Szpak** — Family

For Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.  
 For Weddings — make an appointment with the Pastor,  
 at least 6 months ahead.  
 For Holy Communion Class Registration and New Parishioner  
 Registration or updates - please contact the church office.

**Altar Cleaning** — Victoria Maksimowich & Shirley McMellen**Please Pray  
For The Sick**

Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM,

Fr. Bernard Panczuk, OSBM

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, Janice  
 Budnick Lisa Thompson -Burton, Chuck, Alex Gyba, Michael  
 Hanrahan, Rebecca Holowaty, Eugene Iwasz, Jerry Kotas,  
 Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky, Maria Piwtorak,  
 Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff

- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing  
 homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty  
 and for peace in the United States and Ukraine.

За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.  
 А також за наших воєнів і за мир в Україні і в Америці.

**Please notify us of any updates to the list. Thank you!****Wedding Banns I**

**Ishpinder Sahni and Justine Nestorowich**  
 wish to enter the Sacrament of Holy Matrimony  
 on Saturday, September 24, 2022 at 2p.m.  
 at Immaculate Conception Church in Hamtramck  
 If anyone knows of any obstacles, must inform the church.

**Solemn Holy Communion Class - May 2023**

Registration is starting now.

**First class is scheduled for  
 Saturday, October 1st at 12noon  
 in the classroom.**

For more information, please call the church office.

**Back to Sunday Divine Liturgy Fall Schedule****Starting Sunday, September 11th**

8:00am, 10:00am and 12:00 noon.

**Просимо зауважити зміни  
 в розкладі Святих Літургій**

Починаючи із 11-го вересня,

Святі Літургії будуть відправлятися:

в неділі о 8:00, 10:00 год. ранку та 12:00 полудня.



**Молімся за мир і кращу долю  
 України і Америки**

**Please pray for peace in  
 Ukraine and in United States**

**Молімося за оздоровлення з Коронавірусу.**

Закликаємо вживати маски в церкві і будинки.

Просимо залишатися вдома, коли ви є хворі.

**Please pray for those ailing and cure for the Coronavirus.**

Advised but not required to wear masks in church.

Please stay home when you are sick.

**Please Note: Donation Box Set Envelopes**  
 Please pick up your box set in the church hallway.

Просимо Вас забирати приготовані ковертки  
 на цілий рік у коридорі.



**Have a safe and happy  
 Labor Day!**

Monday, September 05, 2022





**+ In Memory of Myroslava Kizyma**

**Liturgies at St. Josaphat Church**

Stefania Brezden Olena Papiz  
Andrew & Lily Litynskyj Irene Pryjma  
Lydia Haidukewych

**St. Josaphat AC Fund \$75**

Daria Remeniuk  
Wolodymyr & Anna Czubytyj

**St. Josaphat Roof Repair \$250**

George & Zenowia Jurkiw Lidia Jurkiw Gulawsky  
Marie Zarycky

*Thank you for all your donations, prayers and condolences.  
May our memories of Myroslava Kizyma be with us forever.  
Please keep her in your prayers.*

**IC REUNION CLASS OF "72"**

**WHO?** '72" IC GRADUATES, (see above.)

**WHAT?** REUNION (as previously stated; ♥ look upward.)

**WHY?** BACK TO SCHOOL.....NOT!!!

**WHEN?** Sunday, September 18, 2022 2-6pm

**WHERE?** THE CENTER BAR & GRILL,  
26601 RYAN RD. WARREN, MI 48091  
Map @ <http://ukrainianculturalcenter.com> 586-757-8130

- ~ Menu: Hot & Cold Hors D'Oeuvres
- ~ Dress Code: Casual; "Toes are in, ties are out!"
- ~ Cash/tab bar ~ Special decor! ~ 70's music!
- ~ Bring memorabilia for display table

Please kindly R.S.V.P. for seating  
Cost: \$30 per person — postmarked by Sept. 7th, 2022.  
cash/check payable to:

Taras Chepurny 28845 Walker Ave., Warren MI 48092  
Q: tarasli@aol.com

**11 вересня, 2022**

**після кожної св. Літургії**

**УКРАЇНСЬКА КУХНЯ**

**в приміщенні церкви св. Йосафата**



**Меню:** - Борщ - Пиріжки  
- Налисники - Голубці  
- Капуста - Канапки  
- Кава, чай та солодке

**September 11, 2022**

after the 8:00am & 10:00am & 12noon liturgies

**UKRAINIAN KITCHEN**

in the St. Josaphat classroom

**Menu:** - Borsch - Dumplings - Crepes  
- Holubsti - Kapusta - Sandwiches  
- Cofee, Tea & Desserts

We are asking for any donations you can make.  
Просимо Вашої допомоги.

**St. Josaphat Church Roof Repair**

\$10 No Name \$10 Eustace & Patricia Hawrylko  
\$30 Gloria Duzey \$50 Divito  
\$208 Materi Molyty (Coffee 8/28)  
\$250 Mr. Horbachevsky

**St. Josaphat Church AC Fund**

\$10 Marie Zarycky \$20 Jaroslaw & Maria Weliczko  
\$50 David & Karen Holowchak  
\$250 Mr. Horbachevsky

**St. Josaphat Church Boiler Fund**

\$10 Marie Zarycky \$20 Fedir & Maria Tytusa  
\$50 Mary Ginka \$50 Wolodymyr & Maria Kusznir  
\$100 David & Karen Holowchak  
\$250 Mr. Horbachevsky

*Thank you for your generous donations!*  
Дякуємо за Ваші пожертви.

Congratulations to **Helen Turner** who was the  
lucky winner of the **Brazilian Feast Raffle!!!**

The Ladies of the OLPH Sodality wishes to thank all  
parishioners from St Josaphat, Immaculate Conception  
and all friends who purchased raffle tickets or donated  
money. All proceeds will be donated to St Josaphat church  
repairs. God Bless you all for your generosity!

Love, Renee Wasylyn OLPH Sodality President

**What We Believe**

THE BEAUTY OF THE CATHOLIC FAITH

Explore the Amazing Riches  
of the Catholic Faith

The Catholic Church is extraordinary.  
It is where we encounter God in his  
Word, his sacraments, and his saints.  
It proclaims the fullness of life, leaving  
no person out. It calls all to repent  
and to believe in God the Father, Son,  
and Holy Spirit, the source of all life  
and salvation.

Maybe you've been Catholic your  
entire life. Maybe you're beginning to  
explore the Catholic Faith. Wherever  
you may be in your journey, you will  
be profoundly moved by the beauty and  
the richness of the Catholic Church.



Join us for our Tuesday Faith Formation gatherings.  
The series begins on Sept 13th 7:30p.m. to 9:00p.m.

Continues every Tuesday for 10 weeks.

We meet in the classroom. There is no cost to attend.

For more info contact Orest at (586) 945-9003 (after 6p.m.)  
or email Orest/Zach at [tuesdaynightfaithformation@gmail.com](mailto:tuesdaynightfaithformation@gmail.com).

*Tuesday Faith Formation is an ongoing program  
of evangelization that started in 2014.  
Sponsored by St Josaphat council #8441 of the Knights of Columbus.*

# **SAVE THE DATE**

## **OLPH Sodality Oktoberfest**

**Sunday October 9<sup>th</sup>**

**St Josaphat Banquet Center**

**1pm-5pm**



**German Food, Beer, Raffle, & live German music!**





**Immaculate Conception  
Ukrainian Catholic  
Schools**



# **SPONSOR A CHILD PROGRAM**

**MAKE A DONATION TODAY**

**IC SCHOOLS IS WELCOMING A LARGE NUMBER OF UKRAINIAN  
REFUGEE CHILDREN & FAMILIES FOR THE  
2022-2023 SCHOOL YEAR.**

**#STANDWITHUKRAINE**

**HERE IN METRO DETROIT**

**BY MAKING A FINANCIAL DONATION TO IC SCHOOLS  
SPONSOR A CHILD AID PROGRAM TODAY.**

**Contact Us : 586.907.8552**

**29500 Westbrook Ave, Warren, MI 48092**

**CASH OR CHECK, "IC SCHOOLS". PLEASE WRITE "SPONSOR A CHILD" IN THE MEMO LINE.  
DONATIONS ACCEPTED AT IC CHURCH - HAMTRAMCK, ST. JOSAPHAT - WARREN, AND IC SCHOOLS - WARREN**





# **LAKE BREEZE FITNESS**

## **FITNESS PROGRAM BASED ON MARTIAL ARTS**

### **class structure**

Gentle warm up exercises. Breathing exercises. Individual forms and movements selected from karate and tai chi.

Learning and practicing in class is easy and fun. It is for everyone. No pressure. The main expectations are to relax and enjoy yourself.

No equipment needed, just wear comfortable clothes and shoes. None of the exercises require you to sit or lay on the floor.

Many health benefits are derived from practice, greater balance and coordination, increased muscle tone and energy.

### **class location**

**Balkan American community center**

**1451 East Big Beaver rd. Troy MI. 48083**

**Tuesday : 8.00 pm-9.00 pm**

**Student rate : \$15 per class**

**INSTRUCTOR PETER MARFEY**

**Phone: 1(586) 306-3026**

**E-mail: pmarfey@yahoo.com**

**IT IS FOR EVERYONE**

**MANY BENEFITS**





**Ukrainian Selfreliance**  
Michigan Federal Credit Union  
служимо нашій громаді **70 РОКІВ**

**FALL 2022**

# SCHOLARSHIPS

**ALL LEVELS ACCEPTED:**

**Undergraduate, Graduate, Professional and Master's**

**APPLY NOW**

[usmfcu.org/scholarships](https://usmfcu.org/scholarships)



**3 PRIZES = \$1,000 each**  
**ACADEMIC SCHOLARSHIP**



**DEADLINE**  
**SEPTEMBER 5TH 2022**

## СТИПЕНДІЯ ДЛЯ КОЛЕДЖУ

Пропонуємо стипендію для коледжу на  
навчальний семестр: Осінь 2022

**ПРИЙМАЮТЬСЯ ВСІ РІВНІ:**  
Ступінь бакалавра, магістра та інше

**ПОДАТИ ЗАЯВКУ**

[usmfcu.org/scholarships-ua](https://usmfcu.org/scholarships-ua)



**3 ПРИЗИ = \$1,000**  
**ГРОШІ НА НАВЧАННЯ**



**АКЦІЯ ДІЙСНА ДО**  
**5 ВЕРЕСНЯ 2022 РОКУ**

**USMFCU**  
f o in

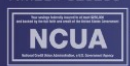
### Locations

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091  
11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212

### Contact us

[www.usmfcu.org](https://www.usmfcu.org) | 586.756.3300  
Email: [cuwarren@usmfcu.org](mailto:cuwarren@usmfcu.org)

NMLS# 525256







Find us in:

Illinois  
Michigan  
New Jersey

## COMMERCIAL TRUCK LOANS.



- Great rates.
- Quick and easy process.
- Trailer financing.
- Flexible financing for self-employed individuals and businesses.

Check current rates and apply online today at [www.selfreliance.com/trucks](http://www.selfreliance.com/trucks) or in person at our locations.

## MORTGAGES



*Hey, Florida!*  
Yes,  
we offer mortgages  
for Florida properties!

Check our current rates and apply online today at [www.selfreliance.com/mortgage](http://www.selfreliance.com/mortgage) or in person at our locations.

## SAVE FOR A GLORIOUS LIFE.



*High Rates*  
**2.269%<sup>APY\*</sup>**  
**13 month certificate**

\*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on daily balance. Certificate dividends compound monthly. Withdrawal before maturity subject to penalty, as stated in Truth-in-Savings Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount - \$500. APY is accurate as of 8/12/2022. Fees may reduce earnings.

## JOIN US. YOU'LL BENEFIT MORE.

### BECOME OUR MEMBER ONLINE

If you're not a member, simply go to our Home Page and click on "Open an Account". Choose "Apply for Membership" to create a new membership account. You can also stop in to any of our locations to open an account in person.

**SELFRELIANCE.COM**



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

**Home Office:**  
2332 W. Chicago Ave.  
Chicago IL 60622  
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656  
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067  
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077  
847-359-5911  
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106  
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306  
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839  
201-795-4061  
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091  
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059  
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980  
313-366-0055  
248-487-0330



## КОМЕРЦІЙНІ ПОЗИКИ НА ВАНТАЖІВКИ



- Низькі відсотки.
- Швидкий та легкий процес.
- Позики на вантажні причеви.
- Гнучке фінансування для приватних підприємців та бізнесів.

Check current rates and apply online today at [www.selfreliance.com/trucks](http://www.selfreliance.com/trucks) or in person at our locations.

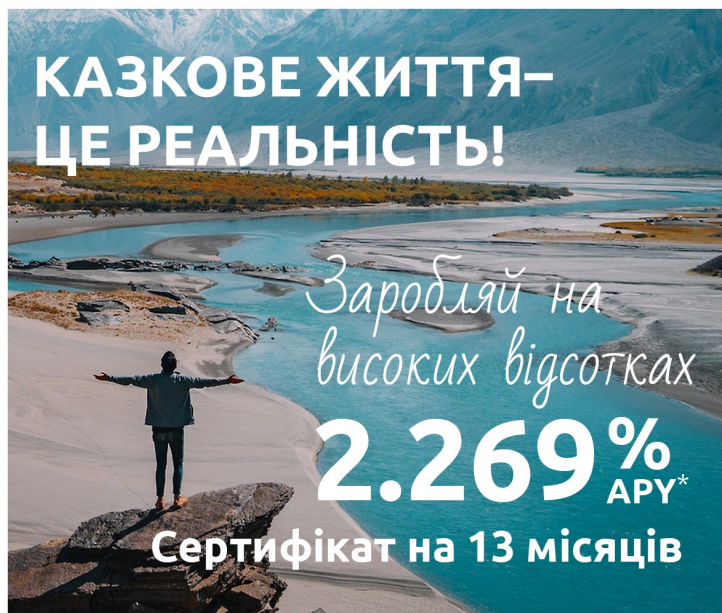
## Агов, Флорида! ПОЗИКИ НА НЕРУХОМІСТЬ



Так,  
ми надаємо позики  
на нерухомість  
у Флориді!

Check our current rates and apply online today at [www.selfreliance.com/mortgage](http://www.selfreliance.com/mortgage) or in person at our locations.

## КАЗКОВЕ ЖИТТЯ— ЦЕ РЕАЛЬНІСТЬ!



Заробляй на  
високих відсотках

**2.269%** APY\*

Сертифікат на 13 місяців

\*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on daily balance. Certificate dividends compound monthly. Withdrawal before maturity subject to penalty, as stated in Truth-in-Savings Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount - \$500. APY is accurate as of 8/12/2022. Fees may reduce earnings.

З НАМИ ЗАВЖДИ

# БІЛЬШЕ ПЕРЕВАГ.

## РЕЕСТРАЦІЯ У ЧЛЕНСТВО ОНЛАЙН

Якщо ви ще не є нашим членом, лише натисніть на "Open an Account" на нашій головній веб-сторінці [selfreliance.com](http://selfreliance.com), вивпніть аплікацію, натиснувши "Apply for Membership", та відкрийте свій рахунок. Або, щоб відкрити рахунок, завітуйте до будь-якої нашої філії.

**SELFRELIANCE.COM**



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

**Home Office:**  
2332 W. Chicago Ave.  
Chicago IL 60622  
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656  
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067  
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077  
847-359-5911  
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106  
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306  
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839  
201-795-4061  
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091  
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059  
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980  
313-366-0055  
248-487-0330